

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2015/940****av den 9 juni 2015****om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, och av interimsvtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor****(kodifiering)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av förslaget till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet <sup>(1)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EG) nr 594/2008 <sup>(2)</sup> har ändrats på väsentliga punkter <sup>(3)</sup>. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) Ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*), undertecknades den 16 juni 2008 i Luxemburg.
- (3) Den 16 juni 2008 ingick rådet ett interimsvtal mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor <sup>(4)</sup> (nedan kallat *interimsvtalet*) som innehöll bestämmelser om ett förtida ikraftträdande av bestämmelserna om handel och handelsrelaterade frågor i stabiliserings- och associeringsavtalet. Interimsvtalet trädde i kraft den 1 juli 2008.
- (4) Det är nödvändigt att fastställa förfarandena för tillämpning av vissa av interimsvtalets bestämmelser. Eftersom bestämmelserna om handel och handelsrelaterade frågor i dessa instrument i mycket stor utsträckning är identiska, bör denna förordning även tillämpas på genomförandet av stabiliserings- och associeringsavtalet när det har trätt i kraft.
- (5) Enligt stabiliserings- och associeringsavtalet och interimsvtalet får fiskeriprodukter med ursprung i Bosnien och Hercegovina importeras till unionen till nedsatt tullsats inom ramen för tullkvoter. Det är därför nödvändigt att fastställa bestämmelser för förvaltningen av dessa tullkvoter.
- (6) Om handelspolitiska skyddsåtgärder blir nödvändiga, bör de antas i enlighet med de allmänna bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 <sup>(5)</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/479 <sup>(6)</sup>, rådets förordning (EG) nr 1225/2009 <sup>(7)</sup> eller, i förekommande fall, rådets förordning (EG) nr 597/2009 <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets ståndpunkt av den 29 april 2015 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 28 maj 2015.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 594/2008 av den 16 juni 2008 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, och av interimsvtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor (EUT L 169, 30.6.2008, s. 1).

<sup>(3)</sup> Se bilaga I.

<sup>(4)</sup> EUT L 169, 30.6.2008, s. 13.

<sup>(5)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 av den 11 mars 2015 om gemensamma importregler (EUT L 83, 27.3.2015, s. 16).

<sup>(6)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/479 av den 11 mars 2015 om gemensamma exportregler (EUT L 83, 27.3.2015, s. 34).

<sup>(7)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51).

<sup>(8)</sup> Rådets förordning (EG) nr 597/2009 av den 11 juni 2009 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 188, 18.7.2009, s. 93).

- (7) När en medlemsstat underrättar kommissionen om ett eventuellt bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete ska tillämplig unionslagstiftning gälla, särskilt rådets förordning (EG) nr 515/97 <sup>(1)</sup>.
- (8) För att kommissionen ska kunna genomföra de relevanta bestämmelserna i denna förordning bör den biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 285 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 <sup>(2)</sup>.
- (9) För tillämpningen av de bilaterala skyddsklausulerna i stabiliserings- och associeringsavtalet krävs det att enhetliga villkor fastställs för antagande av skyddsåtgärder och andra åtgärder. Dessa åtgärder bör antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 <sup>(3)</sup>.
- (10) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan om det, i vederbörligen motiverade fall relaterade till särskilda och kritiska omständigheter i den mening som avses i artiklarna 24.5 b och 25.4 i interimsavtalet, och därefter artiklarna 39.5 b och 40.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är nödvändigt på grund av tvingade skäl till skyndsamhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Syfte

I denna förordning fastställs vissa förfaranden för antagandet av närmare regler för genomförandet av vissa bestämmelser i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*), och i interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor (nedan kallat *interimsavtalet*).

#### Artikel 2

##### Medgivanden beträffande fisk och fiskeriprodukter

Närmare regler om genomförandet av artikel 13 i interimsavtalet, och därefter artikel 28 i stabiliserings- och associeringsavtalet, om tullkvoterna för fisk och fiskeriprodukter ska antas av kommissionen i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning.

#### Artikel 3

##### Sänkning av tullsatser

1. Om inte annat följer av punkt 2 ska förmånstullsatserna avrundas nedåt till en decimal.
2. Om de förmånstullsatser som fastställts enligt punkt 1 uppgår till någon av följande satser, ska förmånstullsatsen anses vara en fullständig tullbefrielse:
  - a) Högst 1 %, när det rör sig om en värdetull.
  - b) Högst 1 euro per enskilt belopp när det rör sig om specifika tullar.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen (EGTL 82, 22.3.1997, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

*Artikel 4***Tekniska anpassningar**

De ändringar och tekniska anpassningar av bestämmelser antagna enligt denna förordning som är nödvändiga till följd av ändringar av KN- eller Taric-nummer eller till följd av att nya eller ändrade avtal, protokoll, skriftväxlingar eller andra akter ingås mellan unionen och Bosnien och Hercegovina, ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3.

*Artikel 5***Allmän skyddsklausul**

Om unionen behöver vidta en åtgärd enligt artikel 24 i interimsavtalet, och därefter artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska den åtgärden vidtas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning, såvida inte något annat anges i artikel 24 i interimsavtalet, och därefter artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

*Artikel 6***Bristklausul**

Om unionen behöver vidta en åtgärd enligt artikel 25 i interimsavtalet, och därefter artikel 40 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska den åtgärden vidtas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning.

*Artikel 7***Särskilda och kritiska omständigheter**

Om det föreligger särskilda och kritiska omständigheter i den mening som avses i artiklarna 24.5 b och 25.4 i interimsavtalet, och därefter artiklarna 39.5 b och 40.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet, får kommissionen vidta omedelbara åtgärder i enlighet med artiklarna 24 och 25 i interimsavtalet, och därefter artiklarna 39 och 40 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen får en begäran från en medlemsstat ska den besluta i saken senast fem arbetsdagar efter det att begäran har mottagits.

Kommissionen ska vidta de åtgärder som avses i första stycket i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning eller, i brådskande fall, i enlighet med artikel 9.4 i denna förordning.

*Artikel 8***Skyddsklausul för jordbruks- och fiskeriprodukter**

1. Om unionen behöver vidta en skyddsåtgärd enligt artikel 24 i interimsavtalet, och därefter artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, som gäller jordbruks- och fiskeriprodukter, ska kommissionen, utan hinder av förfarandena i artiklarna 5 och 6 i denna förordning, på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ besluta om nödvändiga åtgärder efter att, i förekommande fall, ha tillämpat hänskjutningsförfarandet enligt artikel 24 i interimsavtalet, och därefter artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen får en begäran från en medlemsstat ska den besluta i saken,

- a) inom tre arbetsdagar efter mottagandet av begäran, när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 24 i interimsavtalet, och därefter artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, inte är tillämpligt eller
- b) inom tre dagar efter utgången av den trettiodagarsperiod som avses i artikel 24.5 a i interimsavtalet, och därefter artikel 39.5 a i stabiliserings- och associeringsavtalet, när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 24 i interimsavtalet, och därefter artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är tillämpligt.

Kommissionen ska anmäla de åtgärder som den har beslutat om till rådet.

2. Kommissionen ska vidta sådana åtgärder i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 eller, i brådskande fall, i enlighet med artikel 9.4.

#### Artikel 9

##### **Kommittéförfarande**

1. Vid tillämpning av artiklarna 2, 4 och 11 i den här förordningen ska kommissionen biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 285 i förordning (EU) nr 952/2013. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

2. Vid tillämpning av artiklarna 5–8 i den här förordningen ska kommissionen biträdas av den kommitté för skyddsåtgärder som inrättats genom artikel 3.1 i förordning (EU) 2015/478. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

4. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 8 i förordning (EU) nr 182/2011 jämförd med artikel 5 i den förordningen tillämpas.

#### Artikel 10

##### **Dumpning och subventioner**

Om ett förfarande kan berättiga att unionen vidtar åtgärder enligt artikel 23.2 i interimsavtalet, och därefter artikel 38.2 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska beslut om att införa antidumpningsåtgärder eller utjämningsåtgärder fattas i enlighet med förordning (EG) nr 1225/2009 respektive förordning (EG) nr 597/2009.

#### Artikel 11

##### **Konkurrens**

1. Om ett förfarande kan berättiga att unionen vidtar åtgärder enligt artikel 36 i interimsavtalet, och därefter artikel 71 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat, avgöra om metoderna är förenliga med dessa avtal.

Åtgärderna enligt artikel 36.10 i interimsavtalet, och därefter artikel 71.10 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska när det är fråga om stöd antas i enlighet med förfarandena i förordning (EG) nr 597/2009 och i andra fall i enlighet med förfarandet i artikel 207 i fördraget.

2. Om ett förfarande kan medföra att Bosnien och Hercegovina vidtar åtgärder mot unionen på grundval av artikel 36 i interimsavtalet, och därefter artikel 71 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken, avgöra om metoderna är förenliga med principerna i interimsavtalet, och därefter stabiliserings- och associeringsavtalet. Vid behov ska kommissionen fatta lämpliga beslut på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 101, 102 och 107 i fördraget.

#### Artikel 12

##### **Bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete**

Om kommissionen, på grundval av information som tillhandahålls av en medlemsstat eller på eget initiativ, konstaterar att de villkor som fastställs i artikel 29 i interimsavtalet, och därefter i artikel 44 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är uppfyllda, ska den utan otillbörligt dröjsmål

a) underrätta rådet, och

b) meddela interimskommittén, därefter stabiliserings- och associeringskommittén, sina undersökningsresultat tillsammans med sakuppgifterna och inleda samråd inom interimskommittén, därefter stabiliserings- och associeringskommittén.

Varje offentliggörande enligt artikel 29.5 i interimsavtalet, och därefter enligt artikel 44.5 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen får, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning, tillfälligt upphäva den relevanta förmånsbehandlingen av produkterna i enlighet med artikel 29.4 i interimsavtalet, och därefter artikel 44.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

#### *Artikel 13*

##### **Anmälan**

Varje anmälan till interimskommittén, och därefter stabiliserings- och associeringsrådet respektive stabiliserings- och associeringskommittén, i enlighet med interimsavtalet respektive stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen på unionens vägnar.

#### *Artikel 14*

##### **Upphävande**

Förordning (EG) nr 594/2008 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga II.

#### *Artikel 15*

##### **Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den 9 juni 2015.

På Europaparlamentets vägnar

M. SCHULZ

Ordförande

På rådets vägnar

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

Ordförande

---

## BILAGA I

**Upphävd förordning och ändring av den**

Rådets förordning (EG) nr 594/2008  
(EUT L 169, 30.6.2008, s. 1)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 37/2014  
(EUT L 18, 21.1.2014, s. 1)

Endast punkt 17 i bilagan

---

## BILAGA II

**Jämförelsetabell**

Förordning (EG) nr 594/2008	Denna förordning
Artiklarna 1–8	Artiklarna 1–8
Artikel 8a	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
—	Artikel 14
Artikel 14	Artikel 15
—	Bilaga I
—	Bilaga II